

AGOSTINO: *Sermoni di Erfurt. Testo latino a fronte. Introduzione, traduzione e note di Giovanni Catapano*, Venezia (MARCIANUM PRESS) 2012, 144 pp.

En 2007 se descubrieron en el fondo amploniano de la biblioteca de la universidad de Erfurt seis nuevos sermones de san Agustín. Después de un año de investigación, los tres descubridores, Clemens Weidmann, Isabella Schiller y Dorothea Weber, llegaron a la conclusión de que eran sermones agustinianos auténticos, por lo que en abril de 2008 los dieron a conocer. La primera traducción a una lengua moderna fue la que ofrecimos en español en las páginas de nuestra revista *AVGVSTINVS*, en dos entregas: vol. 54 (2009) 13-32 y vol. 55 (2010) 9-29. Posteriormente siguió la traducción al alemán, de la que se le hizo obsequio al Papa emérito Benedicto XVI en su visita a Erfurt el 23 de septiembre de 2011. Ahora, cuatro años después de su divulgación, Giovanni Catapano publica la versión italiana. Acompaña a su magnífica edición una sabrosa introducción, que presentan los sermones y narra dónde se descubrieron, la importancia del fondo amploniano, así como el lugar que estos nuevos sermones ocupan dentro de la predicación del Obispo de Hipona. Se nos ofrece el texto latino frente al italiano, para que el lector pueda confrontar ambos textos. Sobre la traducción podemos decir que el trabajo del Prof. Catapano ha sido excelente, muy cuidado y preciso, ofreciéndonos una versión que aúna las dos características necesarias en toda traslación. Por una parte, gran fidelidad al texto original agustiniano; por otra, una versión italiana que se lee con facilidad y agrado. El diseño editorial de la *Marcianum Press* de Venecia es inmejorable, con un formato agradable y muy adecuado al texto agustiniano. Creemos que la presente obra será de gran ayuda a los estudiosos italianos de san Agustín, al completar las obras del Obispo de Hipona publicadas por *Città Nuova* en la ya clásica *Nuova Biblioteca Agostiniana* (NBA).—ENRIQUE A. EGUIARTE.

DUPONT, Anthony: '*Gratia*' in Augustine's '*sermones ad populum*' during the Pelagian controversy. *Do different contexts furnish different insights?*, Leiden-Boston (BRILL) 2012, 683 pp.

Posiblemente, una de las polémicas más célebres de san Agustín es la que tuvo con los pelagianos, sobre las capacidades de la libertad humana y la ayuda que la gracia de Dios otorga al hombre. Este tema ha sido abordado por gran cantidad de estudiosos y, sin que pueda darse ya por agotado, es muy común que los nuevos estudios y ensayos agustinológicos se centren en los tratados antipelagianos de san Agustín, en los de cualquiera de las tres fases en las que clásicamente se ha dividido esta polémica. No obstante, hasta el día de hoy no existía un tratado sistemático que abordase el asunto desde la perspectiva de los *sermones ad populum* de san Agustín, comparando, por una parte, la forma de estudiar en los sermones y en los tratados sistemáticos los temas antipelagianos y preguntándose, por otra, si el contexto litúrgico y el género oral han podido influir en la manera de enfocar estos asuntos.

Este libro presenta en un primer capítulo el *status quaestionis*, a saber, la labor de san Agustín predicador, y se detiene, entre otras cosas, en las características de sus homilias, del público, del estilo y contenido de sus sermones. Posteriormente, este capítulo evalúa las cronologías clásicas que se han aplicado a los sermones: de hecho, la cronología ocupa en este estudio un lugar fundamental, ya que trata de identificar los sermones que corresponden al período en que san Agustín estaba escribiendo sus principales obras antipelagianas. Se presentan las cronologías de Kunzelmann y de Hombert con la *retractatio* del segundo, así como una valoración de los aciertos y posibles equivocaciones de su cronología. Finalmente, el capítulo primero ofrece una visión sinóptica de la *gratia* en la polémica pelagiana, señalando de manera sucinta los tres periodos de la polémica pelagiana y las ideas teológicas que se acentuaron en cada uno de ellos.

El segundo capítulo se ocupa de la relación entre la fe y la gracia, partiendo de un interesante análisis de tres sermones agustinianos (43; 44; 68), para analizar posteriormente de manera sistemática cómo se aborda el tema de la *gratia fidei* en los *sermones ad populum* de matriz antipelagiana. Para ello, el autor hace una comparación del uso y de la exégesis de diversos pasos bíblicos, tanto en los *sermones ad populum* como en los tratados específicamente antipelagianos. Los principales pasos bíblicos analizados son: Jn 16, 8-11; *Ibíd.* 1, 12; Hab 2, 4 (Rm 1, 17, Gal 3, 11); Gal 5, 6; Ef 3, 17; Rm 4, 5; Jn 6, 44. La conclusión a la que llega el autor es que tanto en